



V Bruselu dne 3.7.2015
COM(2015) 303 final/ 2

2015/0134 (COD)

Annule et remplace le document COM(2015) 303 final du 24.6.2015.
La modification concerne uniquement l'annexe dans toutes ses versions linguistiques
(remplacement de l'image à la page 2 par l'image plus lisible).

Návrh

NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY,

**kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 1683/1995 ze dne 29. května 1995, kterým se
stanoví jednotný vzor víz**

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. SOUVISLOSTI NÁVRHU

Jednotný vzor víz byl původně vytvořen v rámci schengenské mezivládní spolupráce a do práva EU byl převzat přijetím nařízení č. 1683/95, kterým se stanoví jednotný vzor víz. Tohoto nařízení, jež se zakládá na článku 100c SEU podepsané v Maastrichtu, se účastnily všechny členské státy včetně Dánska, Spojeného království a Irska. Se vstupem Amsterodamské smlouvy v platnost dne 1. května 1999 pak bylo schengenské *acquis* začleněno do Unie a do práva Unie byla zavedena „proměnná geometrie“.

Nařízení (ES) č. 1683/95, kterým se stanoví jednotný vzor víz, převzalo návrh přijatý schengenskými státy. V bodech odůvodnění uvedeného nařízení se stanoví, že tyto doklady musí obsahovat všechny nezbytné informace a splňovat velmi vysoké technické požadavky, zejména pokud jde o ochranu před paděláním a pozměňováním. Tato opatření byla přijata v rámci boje proti nelegální migraci.

Od zavedení jednotného vzoru víz byly přijaty dvě podstatné změny původního nařízení, které přispěly k vydávání zabezpečených dokladů splňujících velmi vysoké technické požadavky. První změnou, kterou zavedlo nařízení (ES) č. 334/2002, bylo vkládání fotografií zpracovaných v souladu s přísnými bezpečnostními normami jakožto první krok směrem k používání prvků vytvářejících spolehlivější vazbu mezi vízovým štítkem a držitelem víza, a bylo tak důležitým příspěvkem k zajištění ochrany jednotného vzoru víz i proti podvodnému používání. Druhá změna, kterou zavedlo nařízení (ES) č. 856/2008, se týkala zejména úpravy číslování tak, aby vyhovovalo požadavkům Vízového informačního systému (VIS).

Vzhledem k tomu, že koncepce zabezpečení jednotného vzoru víz pochází z roku 1995 (s výše uvedenými změnami) a že v poslední době byly v několika členských státech odhaleny vysoce kvalitní padělky, je nutné vypracovat jeho novou bezpečnostní koncepci a podobu, aby byla víza v budoucnu bezpečnější.

V budoucí koncepci je důležité zohlednit, že stávající vízum EU je součástí celého vízového systému, včetně Vízového informačního systému (VIS), který je stále ve fázi zavádění.

Bez ohledu na existenci databázového systému je momentálně stále nezbytné mít vízum ve fyzické podobě. Vízový štítek je stále potřeba, jednak u všech víz pro více vstupů, která jsou do plného zavedení VIS vydávána s dlouhou dobou platnosti, a jednak proto, že jednotný vzor víz se používá rovněž u víz kategorie D pro dlouhodobý pobyt, která nejsou uložena v systému VIS a platí několik let.

Z těchto důvodů bude v nadcházejících letech stále nutný vízový štítek ve fyzické podobě.

Rovněž je nutné zvýšit úroveň celkového zabezpečení současného vízového štítku, aniž by tím došlo ke zvýšení nákladů na samotný doklad.

2. VÝSLEDKY KONZULTACÍ SE ZÚČASTNĚNÝMI STRANAMI A POSOUZENÍ DOPADŮ

U velmi nedávného případu padělání byly odhaleny napodobeniny španělských, rakouských, německých, českých a italských vízových štítků.

Společné rysy padělků jsou tyto: Všechny kinegramy jsou pravé a byly sloupnuty z pravých dokladů, takže je také na padělků vidět část původního hlubotiskového tisku a vláken. Ve viditelné grafice, digitalizované skenerem, nebyly zjištěny žádné podstatné rozdíly. Viditelný ofsetový podtisk byl napodoben. Bezbarvý UV tisk byl proveden irisovým tiskem o jednom galvanotypu. Vícebarevná UV vlákna byla u některých padělků napodobena ofsetovým tiskem.

Odborníci z členských států se proto domnívají, že vízový štítek ve své současné podobě není dostatečně zabezpečený. Z toho vyplývá, že je naléhavě nutné vypracovat nový vízový štítek s lepšími bezpečnostními prvky.

Výbor zřízený podle článku 6 nařízení (ES) č. 1683/1995 zřídil již v roce 2009 podvýbor, jehož cílem je vypracovat návrh nového vízového štítku se společnými bezpečnostními prvky. Podvýbor se schází dvakrát až třikrát do roka, aby vypracoval důkladné podklady pro nový návrh.

Budoucí technické specifikace umožní členským státům vyrábět nový vízový štítek ve stejné (jednotné) podobě, na témž papíře a s týmiž bezpečnostními prvky. V novém návrhu byly bezpečnostní prvky přesunuty z okrajů vízového štítku na místa, kde je nelze snadno odříznout. Kromě toho bylo navrženo, aby vízový štítek obsahoval dvě čísla: jedno vytištěné vertikálně podél fotografie pomocí jiné tiskové techniky než horizontální číslo, které bude vytištěno v pravém horním rohu. Kinegram bude umístěn tak, aby zasahoval oblast fotografie, a bude přetištěn UV tiskem. Tyto návrhy předložily členské státy po důkladné analýze nejběžnějších druhů falšování vízového štítku. Měla by se tak významně zvýšit úroveň jeho bezpečnosti.

Náklady na budoucí vízový štítek budou stejné jako na aktuální vízový štítek, neboť někteří poskytovatelé souhlasili, že budou své výrobky dodávat za stejnou cenu. Určitým výrobcům v některých členských státech však mohou vzniknout jednorázové dodatečné náklady na přizpůsobení výroby novým požadavkům.

3. PRÁVNÍ STRÁNKA NÁVRHU

Proč není navrhováno přepracované znění?

V zásadě třetí zásadní změna (ovšem počítáme-li i technické úpravy u příležitosti přistoupení nových členských států a přijetí vízového kodexu, je současný návrh již *šestým* pozměňovacím návrhem) by za obvyklých okolností měla být příležitostí navrhnout přepracované znění.

V tomto případě však existují argumenty pro odchylku od tohoto pravidla. Hlavní změny se budou týkat prováděcího rozhodnutí Komise, které stanoví utajované technické specifikace pro výrobu nového vízového štítku – utajované, neboť podvodníci by neměli získat přístup k technickým specifikacím pro výrobu vízového štítku. V normativní části nařízení nejsou podstatné změny, pouze jeho příloha se nahrazuje s cílem ukázat nový návrh štítku. Je potřeba rychlý legislativní postup, neboť podvodníci mají náskok a formát víz musí být více chráněn proti padělání. Kromě toho má širší veřejnost o toto nařízení jen omezený zájem, na rozdíl od zásadních právních předpisů, jako je vízový kodex. Kodifikace nařízení o jednotném vzoru víz může proběhnout po přijetí tohoto pozměňovacího návrhu, jež je naléhavé.

Zásada subsidiarity

Podle čl. 77 odst. 2 písm. a) SFEU mají Evropský parlament a Rada přijímat opatření týkající se „společné politiky v oblasti víz a jiných krátkodobých povolení k pobytu“.

K uvedeným opatřením patří jednotný vzor víz, jak bylo v minulosti explicitně uvedeno v předchozím znění čl. 62 odst. 2 písm. b) bodu iii) SEU a čl. 100c odst. 3 SEU.

Současný návrh zůstává v mezích těchto ustanovení Smlouvy a nemění oblast působnosti právních předpisů Unie.

Cílem tohoto návrhu je dále zabezpečit a zlepšit jednotný vzor víz ve světle vývoje aktivit podvodníků. Tohoto cíle nemůže být uspokojivě dosaženo na úrovni členských států, jelikož jednotný vzor musí být jednotný a jelikož změnu stávajícího aktu Unie může provést pouze Unie.

Zásada proporcionality

Podle čl. 5 odst. 4 SFEU nesmí obsah ani forma činnosti Unie překročit rámec toho, co je nezbytné pro dosažení cílů Smluv. Forma zvolená pro toto opatření musí umožnit, aby návrh dosáhl svého cíle a byl proveden co nejúčinněji.

Zavedení jednotného vzoru víz mělo podobu nařízení, aby bylo zajištěno, že bude ve všech státech používán stejně. Tento návrh představuje změnu stávajícího nařízení, a musí mít proto podobu nařízení. Co se týká obsahu, tato iniciativa je omezena na zdokonalení stávajícího nařízení a je založena na cíli politiky, jímž je boj proti nelegální migraci prostřednictvím zvýšení úrovně zabezpečení dokladů proti padělání a pozměňování. Návrh je proto v souladu se zásadou proporcionality.

Volba nástroje

Tímto návrhem se mění nařízení (ES) č. 1683/95, kterým se stanoví jednotný vzor víz. Jako právní nástroj lze proto zvolit pouze nařízení.

Jednotlivá ustanovení

Návrh pozměňujícího nařízení vychází z čl. 77 odst. 2 písm. a) SFEU, který nahradil čl. 62 odst. 2 písm. b) bod iii) SEU.

1. Účast Dánska, Irska a Spojeného království

V souladu s článkem 6 Protokolu č. 22 o postavení Dánska se články 1, 2 a 3 uvedeného protokolu nevztahují na opatření týkající se jednotného vzoru víz. Proto nebyl vložen bod odůvodnění týkající se Dánska, jelikož Dánsko je ve stejné pozici jako všechny ostatní členské státy, které nejsou uvedeny v žádném bodu odůvodnění: bude-li návrh přijat, bude se na ně vztahovat.

V souladu s čl. 4a odst. 1 Protokolu č. 21 o postavení Spojeného království a Irska s ohledem na prostor svobody, bezpečnosti a práva, připojeného ke Smlouvám, se ustanovení uvedeného protokolu vztahují rovněž na opatření navržená nebo přijatá podle části třetí hlavy V SFEU, která mění stávající opatření, jímž jsou vázány. Spojené království a Irsko jsou vázány nařízením (ES) č. 1683/95, které tento návrh navrhuje změnit. Z toho vyplývá, že se použijí ustanovení Protokolu č. 21. To znamená, že Spojené království a Irsko se přijímání navrhovaného nařízení neúčastní (článek 1 Protokolu č. 21), ledaže v souladu s článkem 3 Protokolu č. 21 využijí své možnosti oznámit do tří měsíců po předložení návrhu Radě, že se přijímání a používání tohoto opatření chtějí účastnit. Použije se rovněž článek 4 Protokolu č. 21, který umožňuje Spojenému království a Irsku připojit se k opatření po jeho přijetí Evropským parlamentem a Radou, pokud tak neučinily do tří měsíců po přijetí návrhu. S cílem zohlednit rozhodnutí, které má Irsko a Spojené království učinit do tří měsíců po přijetí návrhu, je v hranatých závorkách uvedeno šest možných znění bodů odůvodnění, z nichž Evropský parlament a Rada na základě rozhodnutí Irska a Spojeného království učiněného do tří měsíců po přijetí návrhu vyberou jedno nebo dvě vhodná znění.

2. Rozvoj schengenského *acquis* ve smyslu dohod o přidružení

Nařízení (ES) č. 1683/95 je součástí schengenského *acquis*, k němuž jsou Norsko a Island, Švýcarsko a Lichtenštejnsko přidruženy na základě příslušných dohod o přidružení. Navrhovaná změna by proto měla platit i pro tyto přidružené země.

3. Normativní část

Článek 1

Jeho ustanovení stanoví, že příloha nařízení (ES) č. 1683/1995 má být nahrazena novou přílohou obsahující vyobrazení a obecný popis nového vízového štítku.

Článek 2

Aby bylo možné využít stávající zásoby, stanoví se přechodné období v délce šesti měsíců, během něhož mohou členské státy stále používat staré vízové štítky.

Článek 3

Obsahuje nejprve běžná ustanovení týkající se vstupu nařízení v platnost.

Dále stanoví, že členské státy zavedou nový vízový štítek devět měsíců poté, co Komise přijme prováděcí rozhodnutí týkající se dalších technických specifikací.

4. ROZPOČTOVÉ DŮSLEDKY

Navrhovaná změna nemá pro rozpočet EU žádné důsledky.

Návrh

NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY,

kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 1683/1995 ze dne 29. května 1995, kterým se stanoví jednotný vzor víz

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 77 odst. 2 písm. a) této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

po postoupení návrhu legislativního aktu vnitrostátním parlamentům,

v souladu s řádným legislativním postupem,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Rady (ES) č. 1683/95¹ stanovilo jednotný vzor víz.
- (2) Vzhledem k závažným případům padělání a podvodů musí být současný vízový štítek, který se používá již 20 let, považován za nedostatečně zabezpečený.
- (3) Měl by se proto zavést nový společný vízový štítek obsahující více moderních bezpečnostních prvků, aby se tak zvýšila úroveň zabezpečení vízového štítku a zabránilo se jeho padělání.
- (4) Toto nařízení respektuje základní práva a dodržuje zásady uznávané zejména Listinou základních práv Evropské unie.
- (5) [V souladu s články 1 a 2 a čl. 4a odst. 1 Protokolu č. 21 o postavení Spojeného království a Irska s ohledem na prostor svobody, bezpečnosti a práva, připojeného ke Smlouvě o Evropské unii a Smlouvě o fungování Evropské unie, a aniž je dotčen článek 4 uvedeného protokolu, se tyto členské státy neúčastní přijímání tohoto nařízení, a proto pro ně není závazné ani použitelné.]
- (6) [V souladu s články 1 a 2 a čl. 4a odst. 1 Protokolu č. 21 o postavení Spojeného království a Irska s ohledem na prostor svobody, bezpečnosti a práva, připojeného ke Smlouvě o Evropské unii a Smlouvě o fungování Evropské unie, a aniž je dotčen článek 4 uvedeného protokolu, se Spojené království neúčastní přijímání tohoto nařízení, a proto pro ně není závazné ani použitelné.]
- (7) [V souladu s články 1 a 2 a čl. 4a odst. 1 Protokolu č. 21 o postavení Spojeného království a Irska s ohledem na prostor svobody, bezpečnosti a práva, připojeného ke Smlouvě o Evropské unii a ke Smlouvě o fungování Evropské unie, a aniž je dotčen článek 4 uvedeného protokolu, se Irsko neúčastní přijímání tohoto nařízení, a proto pro ně není závazné ani použitelné.]

¹ Nařízení Rady (ES) č. 1683/95 ze dne 29. května 1995, kterým se stanoví jednotný vzor víz (Úř. věst. L 164, 14.7.1995, s. 1).

- (8) [V souladu s článkem 3 a čl. 4a odst. 1 Protokolu č. 21 o postavení Spojeného království a Irska s ohledem na prostor svobody, bezpečnosti a práva, připojeného ke Smlouvě o Evropské unii a ke Smlouvě o fungování Evropské unie, oznámily tyto členské státy své přání účastnit se přijímání a používání tohoto nařízení.]
- (9) [V souladu s článkem 3 a čl. 4a odst. 1 Protokolu č. 21 o postavení Spojeného království a Irska s ohledem na prostor svobody, bezpečnosti a práva, připojeného ke Smlouvě o Evropské unii a ke Smlouvě o fungování Evropské unie, oznámilo Spojené království (dopisem ze dne ...) své přání účastnit se přijímání a používání tohoto nařízení.]
- (10) [V souladu s článkem 3 a čl. 4a odst. 1 Protokolu č. 21 o postavení Spojeného království a Irska s ohledem na prostor svobody, bezpečnosti a práva, připojeného ke Smlouvě o Evropské unii a ke Smlouvě o fungování Evropské unie, oznámilo Irsko (dopisem ze dne ...) své přání účastnit se přijímání a používání tohoto nařízení.]
- (11) Toto nařízení představuje akt navazující na schengenské *acquis* nebo s ním jinak související ve smyslu čl. 3 odst. 1 aktu o přistoupení z roku 2003, čl. 4 odst. 1 aktu o přistoupení z roku 2005 a čl. 4 odst. 1 aktu o přistoupení z roku 2011.
- (12) Pokud jde o Island a Norsko, rozvíjí toto nařízení ta ustanovení schengenského *acquis* ve smyslu dohody uzavřené mezi Radou Evropské unie a Islandskou republikou a Norským královstvím o přidružení těchto dvou států k provádění, uplatňování a rozvoji schengenského *acquis*², která spadají do oblasti uvedené v čl. 1 bodě B rozhodnutí Rady 1999/437/ES³.
- (13) Pokud jde o Švýcarsko, rozvíjí toto nařízení ta ustanovení schengenského *acquis* ve smyslu Dohody mezi Evropskou unií, Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o přidružení Švýcarské konfederace k provádění, uplatňování a rozvoji schengenského *acquis*⁴, která spadají do oblasti uvedené v čl. 1 bodu B rozhodnutí Rady 1999/437/ES ve spojení s článkem 3 rozhodnutí Rady 2008/146/ES⁵.
- (14) Pokud jde o Lichtenštejnsko, rozvíjí toto nařízení ta ustanovení schengenského *acquis* ve smyslu Protokolu podepsaného mezi Evropskou unií, Evropským společenstvím, Švýcarskou konfederací a Lichtenštejnským knížectvím o přistoupení Lichtenštejnského knížectví k Dohodě mezi Evropskou unií, Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o přidružení Švýcarské konfederace k provádění, uplatňování a rozvoji schengenského *acquis*⁶, která spadají do oblasti uvedené v čl. 1 bodě B rozhodnutí Rady 1999/437/ES ve spojení s článkem 3 rozhodnutí Rady 2011/350/EU⁷,

² Úř. věst. L 176, 10.7.1999, s. 36.

³ Rozhodnutí Rady 1999/437/ES ze dne 17. května 1999 o některých opatřeních pro uplatňování dohody uzavřené mezi Radou Evropské unie a Islandskou republikou a Norským královstvím o přidružení těchto dvou států k provádění, uplatňování a rozvoji schengenského *acquis* (Úř. věst. L 176, 10.7.1999, s. 31).

⁴ Úř. věst. L 53, 27.2.2008, s. 52.

⁵ Rozhodnutí Rady 2008/146/ES ze dne 28. ledna 2008 o uzavření Dohody mezi Evropskou unií, Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o přidružení Švýcarské konfederace k provádění, uplatňování a rozvoji schengenského *acquis* jménem Evropského společenství (Úř. věst. L 53, 27.2.2008, s. 1).

⁶ Úř. věst. L 160, 18.6.2011, s. 21.

⁷ Rozhodnutí Rady 2011/350/EU ze dne 7. března 2011 o uzavření Protokolu mezi Evropskou unií, Evropským společenstvím, Švýcarskou konfederací a Lichtenštejnským knížectvím o přistoupení Lichtenštejnského knížectví k dohodě mezi Evropskou unií, Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o přidružení Švýcarské konfederace k provádění, uplatňování a rozvoji schengenského

PŘIJALY TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Příloha nařízení (ES) č. 1683/95 se nahrazuje zněním uvedeným v příloze tohoto nařízení.

Článek 2

Vízové štítky odpovídající specifikacím dle přílohy nařízení (ES) č. 1683/95, které jsou použitelné do data uvedeného v článku 3 druhém pododstavci, mohou být používány pro víza udělená do šesti měsíců po tomto datu.

Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se po uplynutí devíti měsíců od přijetí dalších technických specifikací uvedených v článku 2 nařízení (ES) č. 1683/95.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné v členských státech v souladu se Smlouvami.

V Bruselu dne

*Za Evropský parlament
předseda*

*Za Radu
předseda*

acquis jménem Evropské unie, pokud jde o zrušení kontrol na vnitřních hranicích a pohyb osob ((Úř. věst. L 160, 18.6.2011, s. 19).